

ΓΡΑΦΕΙ



Ο Κ. ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΑΝΙΑΣ

Για τους τρεις
Κυθηρίους Ισχυρούς
Τό πλήρωμα του χρόνου

ΔΙΑΒΑΖΕΤΕ ΤΟ ΚΥΘΗΡΑΙΚΟ ΒΗΜΑ
ΚΥΚΛΟΦΟΡΕΙ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΕΚΑΣΤΟΥ ΜΗΝΟΣ.

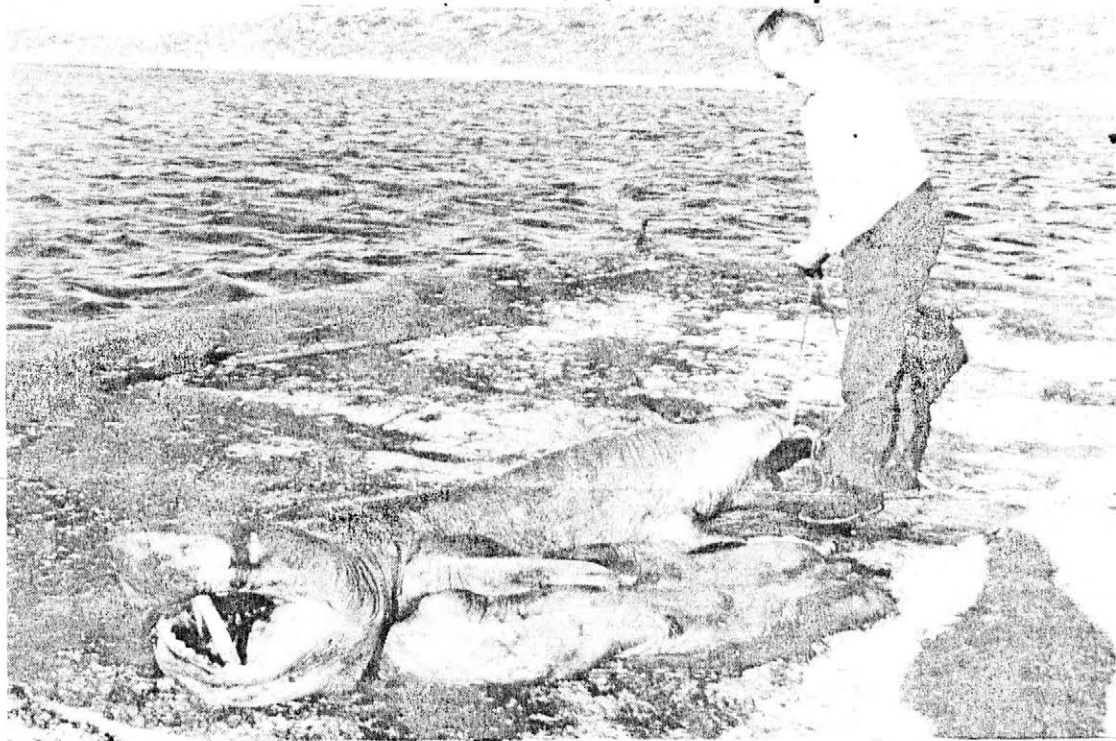
ΤΟ «ΚΥΘΗΡΑΙΚΟ ΒΗΜΑ» ΕΙΝΑΙ
ΔΩΡΕΑΝ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΤΟΥ
«ΕΘΝΙΚΟΥ ΒΗΜΑΤΟΣ»

Για άλληλογραφία ή ανταπόκριση αποστείνετε στον
Κ. Ιωάννη Μανιά, 855 NEW SOUTH HEAD RD., ROSE
BAY 2029 SYDNEY, N.S.W. AUSTRALIA.
TEL 371-8492

ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ
ΚΑΙ
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ



Σκυλόψαρο στα Τσιριγώτικα νερά



Καρχαρίας μήκους πλέον των 4 μέτρων και
ανοίγματος στόματος 80 εκατοστών επαγιδεύθη σε
είδικα δίχτυα «Καρτέρια» από τους ψαράδες
άδελφους Σταματάκου στο ανοιχτό πέλαγος έξω
από το ΔΙΑΚΟΦΤΙ και τα οποία σχεδόν κατέστρεψε,
έως ότου καταστεί δυνατή η σύλληψίς του

χρησιμοποιθέντος πυροβόλου όπλου.
Στη φωτογραφία ο κος Γ. Σάμιος από το PERTH
ευρισκόμενος εκεί βοηθά στη προσγείωσή του στο
μέσα μώλο και τον παραλληλίζει με τα έδω
μεγαθήρια των ωκεανών.

Φωτογραφία Έμ. Σοφίου

σκαφών προσγειώσεως, έγινε η αρχή της
αεροπορικής συνδέσεως του νησιού με το κέντρο
διά μικρών σκαφών 9-12 και 18 θέσεων με
προοπτικήν εις το εγγύς μέλλον συμπληρώσεως και
επεκτάσεως του υποτυπώδους αυτού έργου το
όποιο όμως έκτοτε και μέχρι σήμερα εξακολουθεί
να αποτελεί την ζωτικήν συγκοινωνιακήν σύνδεσιν
του νησιού μας και η προσφορά του τυγχάνει
ανεκτίμητος.

Εάν ο άτυχής χαμός του αειμνήστου Αλ.
Ονάση υπήρξε καιριο οικογενειακό και εθνικό
πλήγμα άλλ τόσο υπήρξε ιδιαίτερος για το νησί μας
που τόσο ηγάπησε, διότι η μέχρι σήμερα ίδια
παραμένουσα κατάσταση του αεροδρομίου έχει
σχέση με την απώλειά του, γιατί εάν δεν συνέβαινε
το ατύχημα θάχαμε πρό πολλού ΟΧΙ μόνο το
κατάλληλο αεροδρόμιο αλλά και άλλα τουριστικά
ωφέλη.

Μετ' ου πολύ η Ολυμπιακή έγινε κρατική όποτε
και άρχισαν το ρόλο τους οι ποικίλοι Σωτήρες
Εθνοπατέρες που κάθε τόσο εκλογών
προετοιμαζομένων κατέβαιναν κάθε φορά, όχι μόνο
με σχέδια και αποφάσεις αλλά και με υποσχέσεις
τακτού χρόνου για τη συμπλήρωση και τελειοποίηση
του αεροδρομίου και που τοποθετώντουσαν στο
σκουπιδοτενεκέ εύθους μετά από αυτές, οι δε άφελείς
Τσιριγώτες παρά τα τόσα παθήματα κατόπιναν τη
χυλόπιττα και πάλι τα ίδια την επομένη φορά.

Ετσι το τό σο εξυπηρετικό μά πρόχειρο έργο που
τό μπαλώνει συνεχώς η Λαϊκή συνεισφορά των
πτωχών κοινοτήτων και ιδιωτών άλλως θάχε κλείσει
διότι το φυσικό πορώδες επίστρωμα σύν τη παρόδω
του χρόνου καθίσταται έπισφαλές για τα αεροπλάνα
των 18 θέσεων λόγω υπερβολικού βάρους,
έπιτρεπομένης ως εκ του της χρήσεως 14 θέσεων

μόνον, περιμένει για άλλη μία φορά να εφαρμοσθεί η
μελέτη που αναφέρει τα 900 μέτρα διάδρομος να
γίνουν πέραν των 1500, να τσιμεντοστρωθεί
αποτελεσματικά και να γίνουν αι απαραίτητες
εγκαταστάσεις όλων των αναγκαίων υπηρεσιών και
καυσίμων ώστε να καταστεί δυνατή η ασφαλής και
ταχτική αεροσυγκοινωνία με σκάφη των 40 ή 50
θέσεων όποτε και η τιμή των εισιτηρίων θα είναι
χαμηλότερα.

Ας σημειωθεί ότι κατά γνώμην ειδικών το μικρό
αυτό αεροπορικό όροθέσιο προωρಿಸται στον
μέλλοντα χρόνον να είναι μεταβατικός ενδιάμεσος
κόμβος μακροτέρων διαστημάτων γραμμών.

Όπως και για το λιμενικό τελειώνοντας συστήσαμε
τά ίδια υπενθυμίζουμε σε σας τους 3 ισχυρούς
Κυθηρίους αδελφούς μας.

Δέν έπιζητούμε ρουσφέτια ούτε ψυχικά.
Απαιτούμε να κάμετε και σ' αυτό το ξεχασμένο νησί
πούναι πατρίδα σας, πούναι κομμάτι και πρόσφερε
και προσφέρει ισοδύναμα σύμφωνα με τις
ικανότητες του ότι μπορεί εκεί που ανήκει στη
μητέρα πατρίδα, αυτά που δικαιωματικά του
χρειάζονται για να ζήση στο σύγχρονο κόσμο μας και
έν προκειμένω να βάλουν άμέσως μπροστά οι
υπεύθυνοι τη μελέτη και τα σχέδια και αυτά που επί
120 χρόνια μάς χρωστάνε από τον άρμόδιο
προυπολογισμό και να τελειώση η δεύτερη αυτή
βασική ύποδομή που θα αποτελέση τον ένα
πνεύμονα ζωής του νησιού μας.

Πιστεύομεν ότι και μπορείτε και θα θελήσετε να τό
κάμετε τώρα πούφθασε το πλήρωμα του χρόνου.

Με αδελφικούς χαιρετισμούς
Γιάννης Μανιάς J.P.

ΤΙΜΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΚΡΙΣΕΙΣ

Διαπρεπής και προέχων πολίτης της πόλεως LIVER POOL N.S.W. και πρόεδρος του εμπορικού επιμελητηρίου ο MR. HARRY RICHARDSON επιστήθιος φίλος του επί εξηκονταετίαν εκεί διαμείναντος και δράσαντος κοινωνικώς άειμνήστου συμπατριώτου μας Γεωργίου Λουράντου, πολλά προσφέροντος εις την πόλιν ανταπεκρίθη εις, παρακλήσιν του και περιοδεύσας την Εύρωπην έπεσκέφθη επί τούτῳ τὸν παραθερίζοντα στὸ Καψάλι μικρότερον ἀδελφὸν του κὸν Κωνσταντίνον Λουράντον Δικηγόρον καὶ παρέμεινε ἐπὶ τινὰς ἡμέρας φιλοξενηθεὶς ὑπ' αὐτοῦ, ἐνθουσιασθεὶς τόσο ἀπὸ τὴν φιλικωτάτην φιλοξενίαν ὅσον καὶ ἀπὸ τὴν Κυθηραϊκὴν φύσιν. Μὲ ἀφορμὴν ὅθεν τὴν ἐνταῦθα ἐσχάτως ἀφίξιν καὶ ἐπὶ τετράμηνον παραμονὴν τοῦ φιλτάτου Κώστα ὁ κὸς RICHARDSON ἐν συνενοήσει μετὰ τῶν Δημοτικῶν ἀρχῶν καὶ Διοικήσεων διαφόρων ὀργανισμῶν τῆς πόλεως ἀπάντων τὰ ἀρίστα αἰσθανομένων πρὸς τὸν ἐκλιπόντα ἀδελφὸν τοῦ ἐπρογραμματίσαν ὠρισμένας Ἰδιωτικὰς καὶ ἐπισήμους δεξιώσεις τιμῶντες τὸν ἐν ζωῇ ἀδελφὸν ἀλλὰ καὶ ἐν τῷ προσώπῳ τοῦ τὸν τοιοῦτον. Ἀναδημοσιεύομεν ἄρθρον καὶ σχετικὴν ἀναμνηστικὴν φωτογραφίαν τῆς μεγάλης τοπικῆς ἐφημερίδος LEADER ἀπὸ τὴν πρώτην συνάντησιν τοῦ κὸς K. Λουράντου συνεοδευομένου παρὰ τοῦ κὸς I. Μανέα μετὰ τὸν κὸν RICHARDSON κατὰ τὴν ὑπ' αὐτοῦ προσφερθεῖσαν προσωπικὴν φιλοξενίαν καὶ εἰς ἀνταμοιβὴν τῆς Καψαλιώτικης τοιαύτης.



HARRY RICHARDSON with Con Laurantus and John Manea, of Rose Bay outside Nucifora Real Estate in Scott St, Liverpool last week.

Ἐν συνεχείᾳ τὴν 15-2-1982 εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Ποταριανοῦ συλλόγου τῆς πόλεως τοῦ ὁποῦ ο ἑκλιπὼν Γ. Λουράντος ὑπῆρξε μέλος, ἔλαβε χῶραν τιμητικὴ μετὰ δέιπνου δεξιῶσις παρευρεθέντων πέραν τῶν 50 τῶν τὰ πρῶτα φερόντων προσωπικοτήτων πρὸς τιμὴν τοῦ καὶ τοῦ ἐπεδόθησαν ἀναμνηστικὰ δῶρα παρὰ τοῦ προέδρου τοῦ Σωματείου Δρος BOB MARRY.

Ἰδοὺ πῶς περιγράφει τὴν θαυμασίαν αὐτὴν συγκέντρωσιν καὶ δεξίωσιν τὸ ἑβδομαδιαῖο Ροταριανὸν δελτίον, καὶ ἐν συνεχείᾳ ὁ τοπικὸς τύπος.

15 February, 1982

BULLETIN

Tonight we are delighted to have as our special club guest Constantine Laurantus, brother of our late and esteemed colleague, charter member George Laurantus. You will recall our story some weeks ago to the effect that, although brothers, Constantine and George never actually met. George had migrated to Australia with his older brother (now Sir Nicholas) a year or so before Constantine was born, in Greece.

Con will talk to us tonight on the subject of his homeland. Con speaks no English so his talk will be interpreted by John Manea, who is the father-in-law of local real estate identity Tony Fardoulis. In fact, his address will be in classical Greek and I understand even a lot of his countrymen have difficulty in following this ancient language.

Con is retired barrister of the High Court of Greece and spends his time commuting between his home in Athens and his family's ancestral

home on the island of Kythera in the Ionean See south of the Greek mainland.

We also welcome members of the Greek community of our district and trust they will enjoy the hospitality of Rotary in Liverpool. This evening of international flavour has been organised as a World Community Service night by committee members, Harry Richardson and Peter Thomas and our eminent guest speaker will be introduced by Harry.

It was certainly a night to remember. Our honoured guest for the evening was Constantine Laurantus, younger brother of our late colleague, George. International community service was certainly the theme of the evening as we were fortunate to be able to host among others, many members of the local Greek community to hear their eminent countryman address our club. These guests were Sadlo, Jun Johnson (President of the Liverpool Greek Association) and his son Lass. Manuel Cassimaty (not our Manuel) and Alex Peppas were visiting Rotarians from Kingsgrove, Manuel being President of the Kytherian Society in Sydney. Special guests were our mayor Ald. Noel Short and Mr. John Manea, who interpreted for Con's speech, which was delivered in the classic Greek language. After being introduced by Harry Richardson, Con proceeded to address the meeting on three main points. Firstly, he expressed his deep emotion and subdued happiness to be in the city in which his brother had lived and was buried. He then went on with

observations of our country with its well laid out streets and housed. Finally, he spoke at length on his native country and particularly the Isle of Kythera. Some 2,500 population or so now inhabit the island, whereas there are some 23,000 Kytherians in AUSTRALIA alone with an equal number spread throughout the U.S. and South Africa. Consequently the existing population is mainly aged due to such mass immigration which commenced around the turn of the century.

Con was suitably thanked by our Manuel Cassimaty, who tells me his own father came to Australia on the same ship as the late George and Sir Nicholas Laurantus. We understand that tomorrow evening the mayor is to make a presentation to Con on behalf of our City, which will follow a gift from The Chamber of Commerce already handed to Con.

It was felt that the meeting served to honour our Foundation Member George and to pay deference to the many members of the Greek community who have made a significant contribution to the commercial life of our City.

The Greek connection

The Greek connection occupied some lighter moments at last week's Liverpool City Council open meeting.

The Greek language flowed in the chamber as Mr George Laurantus, a retired barrister of the Greek High Court, thanked the aldermen for naming a serviceway after his family.

The Laurantus Serviceway is off Northumberland Street, between Moore Street and Elizabeth Drive.

Constantine has been in Australia on holiday from Athens.

His elder brother, George, was a popular Liverpool identity who died several months ago.

George migrated to Australia about a year before Constantine was born and the two brothers never met.

VISITING Greek barrister, Constantine Laurantus, was the guest speaker at the Liverpool Rotary Club last week.

Mr Laurantus unable to speak English, delivered his address in courtroom classical Greek and it was interpreted by Mr John Manea of Dover Heights, who went to school with Mr Laurantus on the island of Kythera.

Con Laurantus is the youngest brother of the late George Laurantus, foundation member of

Liverpool Rotary club.

Mr Laurantus paid tribute to his two famous brothers — George and Sir Nicholas who were pioneers in the motion picture industry in Australia.

He said only about

2000 people remain on the island of Kythera but there are more than 20,000 Kytherians living in Australia and many more around the world.

Mr Laurantus was introduced by Rotarian Harry Richardson, chairman of World Community Service

SPECIAL GUESTS

Prominent members of the Greek community were special guests at the Liverpool Rotary Club meeting recently.

They were there to hear the guest speaker from their homeland, Mr Constantine Laurantus.

Because he speaks only Greek, Mr Laurantus had his speech interpreted into English by Mr John Manea, of Dover Heights.

Mr Manea went to school in Greece with Mr Laurantus.

A retired barrister of the High Court of

Greece, Mr Laurantus is the brother of the late George Laurantus, a popular Liverpool identity for many years.

Although brothers, Constantine and George never met.

George migrated to Australia about a year before Constantine was born.

Mr George Laurantus died several months ago.

THE BROTHER of a former Liverpool identity made the first 12,000-mile trip from Greece for the first time — but it came too late for him to meet his brother.

Con Laurantus, a top lawyer in Greece, had never met his brother, the late George Laurantus.

George had left for Australia just a few months before Con was born, and fate had it that they would never see each other.

George Laurantus was a well-known Liverpool businessman and a pioneer of the NSW cinema industry.

For a time, he ran the now-defunct Scott St cinema complex.

He died last year, and now his brother Con has finally made the long journey to Australia.

He was in Liverpool last week, and met Liverpool Chamber of Commerce chief Harry Richardson.

Mr Richardson was a good friend of the late George Laurantus, and during a visit to Greece met Con.

He maintained correspondence with each since, but this was the first time they met in Australian soil.

Μίαν μετὰ ταῦτα ἑβδομάδα τὸ Δημοτικὸν συμβούλιον τῆς πόλεως εἰς τὸ Δημαρχικὸν μέγαρον, ἐπὶ τούτῳ προσκληθέντος τοῦ κὸς K. Λουράντου καὶ ἀρκετῶν παραγόντων Αὐστραλίων καὶ ὁμογενῶν, εἰς εἰδικὴν συνεδρίασιν τοῦ ἐψήφισεν ὁμοφώνως τὴν ὀνομασίαν ὁδοῦ τῆς πόλεως «ὁδὸς Γεωργίου Λουράντου» ὃ δὲ λόρδος Δήμαρχος τῆς NOEL SHORT O.B.E. AND C.L.O. ἀφοῦ ἐξήρε τὴν προσωπικότητα καὶ δράση τοῦ ἐκλιπόντος προσεφώνησε καταλλήλως τὸν τιμώμενον ἑξῶς ἀδελφὸν τοῦ καὶ τοῦ προσέφερε ἀναμνηστικὰ δῶρα φέροντα τὸ ἐπίσημον οἰκόσημον (COAT OF ARMS) τῆς πόλεως ἀνταπαντήσαντος τοῦ κὸς Λουράντου καὶ εὐχαριστήσαντος δεόντως. Οἱ τιμητικὲς αὐτὲς διακρίσεις ἀντανακλοῦν ὄντως ὑψηλὴν τιμὴν εἰς τὴν ὁμογένειάν μας γενικῶς ἀλλὰ καὶ εἰδικότερα εἰς τὴν Κυθηραϊκὴν πατριὰν μας, ὀφειλόμενες εἰς τὴν δράσιν καὶ προσωπικότητες μελῶν πατριαρχικῆς οἰκογενείας τῆς γενετείρας μας δι' ὃ καὶ σύμπασα ἡ μειονότητά μας χαίρει, εὐχαριστεῖ καὶ καυχᾶται διὰ τοῦτο.

Πλὴν ὅμως καὶ πρὸς τοῦτο διερωτᾶται μὲ πληγμένον αἶσθημα, ἀφοῦ καὶ ὁ ἕτερος ἀδελφός Νικ. Λουράντος τιμηθεὶς παρὰ τῆς Α. Μεγαλειότητος τῆς Βασιλίσσης Ἑλισάβετ II μετὰ τὸν τίτλον τοῦ SIR ὅστις ἐχρηματοδότησε τὸν φιλανθρωπικὸν ὀργανισμόν τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς μας «Βασιλεῖδάς μου» 250.000 δολλάρια διὰ τὴν ἀνέγερσιν οἴκου Εὐγρηίας - OLD AGE HOME - ἐχρηματοδότησε ὁμοίως διὰ ὁμοίου ποσοῦ τὴν Ἰδρυσιν τῆς ἐδρᾶς Νεοελληνικῶν στὸ Πανεπιστήμιον τοῦ Σίδνεϋ. Γιατὶ οἱ διοικήσεις αὐτῶν τῶν ὀργανισμῶν ἐθεώρησαν περὶ τὸν καὶ ἀσκοπον νὰ τιμηθῶν τὴν ἐπιπροσθέντα Νωπὴν μνημὸν τοῦ ἐν τῷ προσώπῳ τοῦ παρευρεθέντος ἐδῶ διακεκριμένου ἐπὶ πλέον ἀδελφοῦ τοῦ; Ἐρωτῶμεν διατί;



Ο Λόρδος Δήμαρχος του LIVERPOOL Mr. NOEL SHORT έγχειρίζων αναμνηστικά δώρα της πόλεως εις τόν κων. Λουράντον άριστέρα και ο κος Γ. Μανέας στο μέσον έπεξηγών.

ΤΙΜΗΤΙΚΗ ΔΕΞΙΩΣΙΣ

Οδηγούμενοι από τό παντοτεινό σεβασμό και έκτίμησή τους οι πλείστοι τών εδώ έγκατεστημένων - περί τούς 40- παλαιών μαθητών του ως επισκέπτου άφιχθέντος παλαιού διδασκάλου των κου' Ιωάννου Μελιτά μετά της κυρίας του Πόπης όργάνωσαν εις τό MARRICKVILLE OLYMPIC CLUB, BRIGHTON LE SANDS βραδινή συνεστίαση και τούς ηύχθησαν επί τη άναχωρήσει των Αισίαν και άναμνηστικήν έπάνοδον. Κατ' αυτήν άντηλάγησαν προπόσεις και άναμνηστικά δώρα, άνταπαντήσαντος του κου Μελιτά άκρως συγκεκινμένου από τά εύγενή και άσβεστα αισθήματα των πνευματικών τέκνων του.

Τό Κυθηραϊκόν Βήμα συχαίρει άμφότερα τό μέρη και εύχεται εις τόν παλαιόν συμμαθητήν και φίλον μέ την έξαιρετη κυρία του BON VOYAGE και νά μάς ξανάρθετε.

I.M.

Τού κου και κας' Ιωάννου Μελιτά επί τη άναχωρήσει των

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Παραμείναντες επί τρίμηνον εις την ώραίαν και όντως ζηλευτήν Αυστραλίαν, την δεύτεραν πατρίδα όπως έπιγραμματικώτατα άποκαλούν οι νέοι της κάτοικοι και ίδια κατά τόν περισσότερον χρόνον εις την ώραίαν πρωτεύουσαν Βρισβάνην της Ηλιολούστου πολιτείας Κουίςλάνδης, έπίσης εις την ώραϊοτάτην και άπέραντον πόλιν Σύδνεϋ του Ν.Σ.Υ. μέ τό μοναδικό θαυμάσιο τεράστιο φυσικό λιμάνι τό καλλιτέχνημα του OPERA HOUSE, τό θαυμαστό HARBOUR BRIDGE, τούς τεράστιους ούρανοξύστες της, τά καταπράσινα πάρκα της, τά τέλεια σύγχρονα τεράστια Έμπορικά Κέντρα, έπισκεφθέντες όμοίως την θαυμασίαν νέαν πόλιν και πρωτεύουσαν της Κοινοπολιτείας Καμπέρραν με τά καλλιτεχνικά δημόσια μεγαρά της και λοιπά αξιοθέατα, έπιστρέφομεν στην Έλλάδα μας παίρνοντάς μαζί μας άνεζίτητες άναμνήσεις από τό άξέχαστο αυτό, αλλά δυστυχώς περιορισμένο σέ χρόνο κομμάτι της ζωής μας, άποχαίρωντάς τούς τόσους συμπατριώτες μας που σταδιοδρόμησαν τόσο ζηλευτά και τιμούν σέ κάθε κοινωνικό επίπεδο τη μητέρα πατρίδα πουδαν τό φώς και που μέ τόση άγάπη και εύγένεια μάς άγκάλιασαν στο διάστημα αυτό.

Από των στηλών του έγκριτου Κυθηραϊκού Βήματος συντασόμενον από τό παλιό συμμαθητή μου στα Γυμνασιακά θρανία και φίλτατό μου και Γιάννη Μανέα που έκφράζει την άσβεστη πατριωτική άγάπη αλλά και πιστοποιεί τη κοινωνική και πνευματική ζωντάνια της Τσιριγώτικης ράτσας μας ριζωμένης άμετακίνητα στο βάθρο του μόλις άνδρώμενου πολυεθνικού Κολοσσού. Έπιθυμούμε νά εύχαριστήσωμε έγκάρδια την άγαπημένην άδελφήν μας Καλλιόπην Λεβρόνη στη Βρισβάνη οικογενειακώς, την άγαπητήν έπίσης εξαδέλφην μας καν Σοφίαν Κασσιμάτη στο Σύδνεϋ οικογενειακώς διά την άδελφικήν φιλοξενίαν και περιποιήσεις των, όμοίως τό παλιό μαθητή μου κο' Αντώνιο Φαρδούλη για την καλωσύνη του και εύγενή προθυμία του νά μάς μεταφέρει μέ τό αυτοκίνητό του και περιηγηθούμε την ώραίαν Καμπέρραν ως έπίσης τό OPERA HOUSE, και τη λειτουργία του, τό CENTRE POINT TOWER, και λοιπά όρόσειμα του Σύδνεϋ καθώς άκόμη όλους τούς συγγενείς φίλους και συμπατριώτας διά την προθυμίαν φιλοξενίας των και εύγένειάν των. Ιδιαιτέρως έπιθυμούμε νά έκφράσωμε μέ αισθήματα συγκινήσεως τάς εύχαριστίας μας προς τούς πρώην μαθητάς μου διά την τιμητικήν δεξίωσιν που όργάνωσαν δι' ήμάς μέ άναμνηστικά δώρα και νά τονίσω ότι αισθάνομαι υπερήφανος για τη θαυμαστή σταδιοδρομία τους και τη πιστή τήρηση της ταχτικής διδασκαλίας μου ότι δύο είναι τά υπόβαθρα στη βιωτική έπιτυχία,

ΕΡΓΑΣΙΑ και ΚΑΛΩΣΥΝΗ. Σάς διαβεβαιώ άγαπητοί μου όλοι ότι όχι μόνον συνεδέθησαν άκόμη πιό σφιχτά οι υπάρχοντες συγγενικοί φιλικοί και πατριωτικοί δεσμοί μας, αλλά θα αισθανόμαστε πως πάντα θάμαστε άνάμεσά σας.

Εύχαριστούμε μέ τη πιό δυνατή ψυχική έκφραση. Και σάς εύχόμεθα ή Πανάχρονη Μυρτιδιωτισσά μας νά εύλογεί πάντα την ώραία ζωή σας και τά έργα σας και νά σας χαρίζει ύγεία νά άνταμώνωμε στην Έλλάδα μας στο Τσιρίγο μας και στον αξιο χώρο της.

Μέ άπειρη άγάπη και έκτίμηση
Ιωάννης και Πόπη Μελιτά
Τέως Διευθυντής Δημοτικού σχολείου Ποταμού

ΕΠΕΙΓΟΥΣΑ ΣΥΣΤΑΣΙΣ

Οι τρόφιμοι του Γηροκομείου μας έφθασαν τό Δεκέμβριο του 1981 τόν αριθμό ΡΕΚΟΡ 46. Από αυτούς οι 5 είναι κατάκοιτοι και έπιβαρύνουν σοβαρώτατα και τά έξοδα και τό προσωπικό. Τά μηνιαία έξοδα του Γηροκομείου ξεπέρασαν τό ύψος των 400.000 δρχ. και από την 1ην Ιανουαρίου μέ τις νέες αύξήσεις ήμερομισθίων κατά 40% περίπου ξεπέρασαν τις 500.000 δρχ. δηλ. 8.500 δολάρια Αυστραλίας και θα άνεβούν περισσότερο από τις 1-1—5—82 μέ τις τιμαριθμικές άναπροσαρμογές, δηλ. θα ξεπεράσουν τις 10.000 δρχ. ή 150 δολ. Αυστραλίας κατά τρόπον, ενώ τά έσοδα του Ιδρύματος παραμένουν ούσιαστικά τά ίδια, μέ στάσιμα τά είσπατόμενα από τά άκίνητα ένοίκια. Επικρατεί όθεν άγωνία για τη τύχη του Γηροκομείου δηλ. ή ολοκληρωτική πλέον συντήρησις έξαρτάται από τη Λαϊκή Φιλανθρωπία, ενώ οι τρόφιμοι

και οι συγγενείς προσπαθούν οι περισσότεροι νά παρουσιάζονται σάν άποροι (άσχετον άν οι πιό πολλοί έχουν παιδιά στην Αυστραλία ή άλλαχού) και παραχωρούν μόνο τό 60% - 70% της άγροτικής τους συντάξεως δηλ. 2.400 - 2.800 δρχ. κατά μήνα τώρα, άφού έν τώ μεταξύ έχουν δωρήσει και μεταβιβάσει τη περιουσία τους στα παιδιά ή άνήπια τους.

Αυτά δυστυχώς μάς πληροφορούν οι Έπεύθυνοι της διαχειρήσεως που κάνουν προσωπικές θυσίες και άντί κατανοήσεως και βοήθειας άντιμετωπίζουν διαφυγές και είρωνιές. Είναι όντως άντικαρδιωτικό. Μέ στοιχεία που μάς άπεστάλησαν και άλλοτε από τις άρμόδιες Έπηρεσίες γράψαμε σχετικά μέ την οικονομική και διαχειριστική κατάσταση του Ιερού αυτού χώρου και όμοια όμως δυστυχώς μέ τη γνωστή και συνεχή άναπροσαρμογή μεταβάλλεται όλένα και φθάνει νά προκαλεί σοβαρούς πονοκεφάλους και ίσως κινδύνους για την εύρυθμη λειτουργία του σ' αυτές.

Οι Έπεύθυνοι του Τριφυλλείου Ιδρύματος και για τά δύο φιλανθρωπικά μας Ιδρύματα, κατάρθρωσαν τό Νοσοκομείον μας κατά τό μέγιστον μέρος νά τεθή υπό την Διοικητικήν και Οικονομικήν εύθύνην του κράτους και μέ την επί πλέον βοήθειαν των Κληροδοτημάτων εξασφαλίζει πλήρως την Έγεινιήν προστασίαν των κατοίκων. Η συντήρηση όμως του Γηροκομείου ως έκ της άτυχώς τιμαριθμικής ρευστότητας καθίσταται όλοένα και πλέον προβληματική και ως μόνη σανίδα σωτηρίας άπομένει ή Λαϊκή κατανόηση και άλληλεγγύη.

Είναι κατ' άρχήν άξιοκατάκριτον και θρηνώδες για εκείνους που έχουν τροφίμους σ' αυτό μέ στενούς συγγενικούς δεσμούς ως καταγγέλεται νά άδιαφορούν γι' αυτούς και νά τούς έγκαταλείπουν εις την καλοψυχίαν άλλων άφού και πολλοί έκ τούτων ιδιοποιήθησαν τά κατ' αυτούς. Δέν νομίζομεν τά δευτέρου οι άδύναμοι αυτοί που είναι συνάνθρωποι μας ότι πρέπει νά έγκαταλειφθούν άπροστάτευτοι, γιατί αυτόν τόν πρώτον περιορισμόν έχει τό ίδρυμα αυτό, και γι' αυτό έδημιουργήθη.

Είναι καθήκον λοιπόν Κοινωνικόν ή προστασία τους και ύποχρέωσις Λαϊκή.

Υπάρχουν πολλοί, πάρα πολλοί τρόποι έκδήλωσης της άτομικής εύψυχίας, της Κοινωνικής φιλανθρωπίας και του Χριστιανισμού, του άληθινού χριστιανισμού οι όποιοι δέν έχουν μοναχικό μέσον τό γνωστό τέτοιο της φαρισαϊκής επιδείξεως.

Μάς είναι δυνατόν μέ πάμπολλα μέσα και δικαιολογητικά νά συμπαρασταθούμε στις δύσκολες ώρες των συνανθρώπων μας και έν προκειμένω άδελφών αυματριωτών μας. Ας μή μάς διαφεύγει ότι ό χρόνος εργάζεται ώστε κι' έμείς ούδενός έξαιρουμένου κάποτε θα βρεθούμε όχι μόνον στην ίδια αλλά ίσως σέ σοβαρώτερη άνάγκη.

Μήν ξεχνάτε λοιπόν την έκκληση για τόν εύλογημένον αυτόν οίκον και ό όποιος σύν τοις άλλους είναι τιμή και καύχημα για τό νησί μας.

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

Έξον κων Παναγιώτην Άρώνην BRISBANE

Δέν έχομεν λόγους νά έκφράσωμεν τάς εύχαριστίας μας διά την άγάπην σας και την έκτίμησιν σας, άνταποκρινόμενοι και ήμείς ως πάντοτε μέ τά παρόμοια αισθήματα και επί πλέον μετά βαθυτάτου σεβασμού. Ατυχώς ή έπιστολή σας άνεξηγήτως πως έλήφθη πολύ καθυστερημένη, ζητούμεν όθεν συγγνώμην διά την άργοπορίαν άπαντήσεως μας ή όποια και δέν θα βραδύνει.

Μετά έκτιμήσεως και τιμής
Ι. Μανέας

ΤΑ ΝΕΙΑΤΑ ΜΑΣ



Κάθε φορά που γράφομε ή αναφέρομε αυτή τη λέξη δεν κάνουμε απλώς μία ονοματολογία αλλά αναφερόμεθα με ιδιαίτερα αισθήματα σ' αυτούς που μάς αντικαθιστούν στις θέσεις μας μέσα στους νέους κοινωνικούς όριζοντες που μπορέσαμε και πήραμε έμεις με τα δικά μας εφόδια κι' αγωνιζόμεστε όχι μόνο να τις διατηρήσουμε αλλά να τις τοποθετήσουμε πιο ψηλά και να τους δώσουμε δυνάμεις απεριόριστου δράσεως στο απεριόριστο όμοιως μέλλον της νέας πατρίδος.

Είναι αληθινά ιδιαίτερη πατρική χαρά και περηφάνεια όταν κάνομε τη τέτοια μνεία για τη δική μας νεολαία και γι' αυτό γράφομε και μοχθούμε για τις ίδιες γραμμές της.

Γεμίσαμε Έθνική μά και ανθρώπινη περιφάνεια όταν ένας Αυστραλός πολιτικός Ήγνης προσφωνώντας το πρόεδρο της Γενετείρας μας σέ Παναυστραλιανή δεξίωση στη Βουλή τουπέ ότι: - Επισκέπτεσθε όμοεθνείς που από τα CAFES και τη σκληρή αλλά τίμια εργασία τους βγήκε το καινούργιο Έπιστημονικό και πολιτικό υλικό που έχει ανάγκη το μέλλον αυτής της χώρας.

Έναν από την άξια αυτή στρατιά με ιδιαίτερη χαρά παρουσιάζει σήμερα το Κυθηραϊκό Βήμα. Το νέο μας Κοσμά (Charle) Πρινέα 22 ετών, καμαρωμένο φυσιολογικά και πνευματικά βλαστάρι των όμογενών μας και Γεωργίου και κας Σταυρούλας Πρινέα από το AUBURN N.S.W. αποφοιτήσαντος του Πανεπιστημίου SYDNEY με FIRST CLASS HONOURS ως BACHELOR OF SCIENCE και που δεν κατάφερε μόνο να πάρει το διπλωμά του αλλά και το στεφάνωσε με τους πρώτους τιμητικούς βαθμούς. Ολόθερμα σφίγγομε το χέρι των φιλάτων καλών γονέων για το άριστο Ανθρώπινο, Έθνικό και κοινωνικό έργο τους και με εγκάρδια επίσης αισθήματα συγχαίρομεν το νέο μας επιστήμονα και του εύχομεθ υγεία και άνοδο γιατί το άριστο μέλλον του το χάραξε ήδη ο ίδιος.

ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ

Ανεχώρησε επανερχόμενος στη Γενέτειρα την 28ην Φεβρουαρίου μετά παραμονήν του εις Αυστραλίαν πέραν των τεσσάρων μηνών ο Δικηγόρος κος Κων. Λουράντος.

Την 21ην Φεβρουαρίου εις την Αρχοντικήν Οικίαν των κου Ανδρέα και κας Ελένης Αποστολοπούλου (ANDREWS) άνεψιών του κου Λουράντου εις το VAUCLUSE έδόθη επί τη αναχωρήσει του τιμητική δεξίωσις παρευρεθέντων περί των 200 συγγενών και φίλων του.

Επίσης μάς απέχαιρέτησε την 4ην Μαρτίου παραμείνας επί ένα μήνα μετά της χαριτωμένης κόρης του Αρετής ο Διευθυντής της Ολυμπιακής Κυθήρων και αντιπρόσωπος του Κυθηραϊκού Βήματος κος Έμμανουήλ Σοφίος.

Ακολούθως άνεχώρησε επιστρέφων ο κος Ιωάννης Μελιτάς τέως διευθυντής του Δημοτικού σχολείου Ποταμού μετά της κυρίας του Πόπης την 6ην Μαρτίου.

Σε όλους διαλεχτά μέλη της Κυθηραϊκής Κοινότητας και ήμών επιλέκτων και αγαπητών φίλων εύχομεθα χαρά και υγεία, σάς εύχαριστούμε γι'ατήν όντως αναμνηστική επίσκεψή σας, βέβαιοι ότι - λαμβανομένου πάντα του γήρατος ύπ' όψιν - θα μάς ξαναθυμηθείτε και να ξαναζωντανέψωμε τις τόσο όμορφες και άξέχαστες συντροφίες σας.

I.M.

ΓΙΑ ΤΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟΝ ΜΑΣ

Μέσω του συμπαρόικου συμπατριώτου μας και Ευστρατίου Τζάννης συνεκεντρώθη τό ως κάτωθι αναφερόμενον ποσόν των \$605.00 δολλαρίων Αυστραλίας με όνομαστικών κατάλογον προσφορών εις μνήμη της εις την γενέτειραν μεταστάσης άειμνήστου Έλένης Σπύρου Παναρέτου έκ Ποταμού και άπεστάλησαν εις την Έφορείαν του Γηροκομείου ληφθείσης της δεούσης προς τούτο άποδείξεως λήψεως μετά των Ιδιατέρων εύχαριστιών τόσοσν προς τους δωρητάς όσον και προς τον κον Τζάνεν προς τους όποιους και ήμεις διαβιβάζομεν τά θερμά πατριωτικά μας συγχαρητήρια.

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟΝ ΔΩΡΗΤΩΝ ΠΟΣΟΝ

1. ΜΑΡΙΑ ΦΡΙΛΙΓΚΟΥ.....\$300.00
2. ΑΝΑΓΥΡΟΣ ΠΑΝΑΡΕΤΟΣ.....\$50.00
3. ΕΙΡΗΝΗ ΤΖΩΡΤΖΑΤΟΥ.....\$50.00
4. ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΑΙ ΦΩΦΩ ΤΖΑΝΝΕ.....\$25.00
5. ΑΛΕΚΟΣ ΤΖΑΝΝΕΣ.....\$25.00
6. ΠΑΝΑΓ. ΤΖΑΝΝΕΣ.....\$25.00
7. ΔΗΜΗΤ. ΤΖΑΝΝΕΣ.....\$25.00
8. ΣΠΥΡΟΣ ΤΖΑΝΝΕΣ.....\$25.00
9. ΜΠΕΤΙΝΑ ΑΔΑΜ.....\$20.00
10. ΛΟΥΙΖΑ ΨΑΛΤΗ.....\$20.00
11. ΜΑΡΙΚΑ Κ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ.....\$20.00
12. ΝΟΥΛΑ ΚΟΚΚΙΝΕΑ.....\$20.00

ΤΟ ΟΛΟΝ.....\$605.00

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΕΠΙΤΥΧΙΕΣ

Γενομένων Αρχαιρεσιών Τοπικής αυτοδιοικήσεως στη Κουϊσλάνδη, στη Πόλη GYMPIE ήλθε πρώτος πλειοψηφών ο κος Μηνάς Έμ. Βενάρδος, εις δε την πόλιν GALUNDRΑ έπλειοψήφισε όμοίως ο κος Έμμ. Βενάρδος.

Πατριωτικά συγχαρητήρια.

ΟΥΤΩΣ Η ΑΛΛΩΣ

Επειδή κατά πληροφορίας μελετάται ή αντικατάστασις διά μεταθέσεως του Μητροπολίτου μας κ. κ. Ιακώβου σύσσωμος ο Κυθηραϊκός κόσμος βροντοφωνεί «Κάτω τά χέρια από τη Μητροπολή μας».

ΟΥΚ' ΕΝ ΤΩ ΠΟΛΛΩ ΤΟ ΕΥ

Στρατείά οι ύποψήφιοι έρωτόκριτοι στην Αυστραλία, στά δέκα μας δάχτυλα μετριοούνται στο ασθενικό πληθυσμιακά Τσιρίγο.

Όμως δύο όμορφες Τσιριγωτοπούλες από δώ που παραθέρισαν για λίγο εκεί, άπ' αυτούς διάλεξαν τους Ρωμαίους τους και τους έφεραν εδώ για ζευγάριμα. Ολόθερμα λοιπόν συγχαρητήρια με καλά Στέφανα. Όμως όταν πρό τετραετίας ήμουν εκεί κι' έτυχε μερικές φορές (όξω πό λόγου μας) να καταβοδώνομε κάποιους στην αιωνιότητα μαζί, ένας πολυσεβάστος πρεσβύτερος κάποτε μου έίπε:

Βλέπεις κύρ Γιάννη μου όλο σε τέτοια στράτα με βλέπεις, έχω ξεχάσει πως γίνεται Γάμος ή βάπτιση. Δεν θάταν λοιπόν λογικότατο τά τέτοια ζευγαρώματα να τελειώνουν εκεί έξ' ολοκλήρου, ώστε να μη διαφεύγαν και των Ιερέων τά πνευματικά και λοιπά ωφέλη;

Γάμοι

Εις τον Ιερόν ναόν του Αγίου Γεωργίου ROSE-BAY ηύλογήθησαν οι γάμοι της προσφιλους θυγατρός Αρχοντούλας των έκ LISMORE N.S.W. λίαν αγαπητών και έκλεκτών συμπατριωτών μας και Παναγιώτου και κας Έλένης Φυρού μετά του έκ

Σύννευ επιχείρηματίου και JOHN PIERCE του νυμφικούς στεφάνους άνταλαγέντας παρά του και R. PIERCE.

Μεταγαμήλιος δεξίωσις έδόθη εις τό άριστοκρατικόν KEIRON HALL με 210 προσκεκλημένους. Έγκαρδίως συγχαίρομεν τό Ευάρμοστον ζεύγος εύχόμενοι κάθε ποθητήν χαράν και πρόοδον, εις δε τους φιλάτους μας γονείς να τους χαιρόνται πάντοτε εύτυχισμένους.

Αρραβώνες

Εις την άρχοντικήν οικίαν των και Nick και κας Violet Sandeman από τό MERRYLANDS έλαβε χώραν πλουσίαν δεξίωσις με εύρύτατη συμμετοχήν συγγενών και φίλων προσκεκλημένων κατά την όποιαν άνηγγέλθησαν οι άρραβώνες της πρωτοτόκου θυγατρός των Αφροδίτης μετά του Φερέλπιδος νέου Αναστασίου Σουρή υίου των και Θεοδώρου και κας Μαρίας Σουρή από τό Πετρούνη Κυθήρων, άρτι άφίχθέντος εις Αυστραλίαν.

Θερμά συγχαρητήρια και καλά στέφανα.

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

Η κα Λίζα Δημ. Αρώνη Ιατρού χάρισε στο οικογενειακό βασίλειο τον προσδοκόμενον διάδοχον όνομασθέντα Έμμανουήλ.

Συγχαρητήρια και καλορίζικος

Θάνατοι



Σάν rock-out χαρακτηρίσε ο άνταποκριτής μας τη τόσο πρόωρη μετάσταση στη γενέτειρα του αγαθώτατου συμπατριώτη Αλκιβιάδη Ν. Καστρίσου 79 ετών που μόνον 5 σχεδόν μήνες διήρκεσαν οι χαρές της δεύτερης εγκόσμιας άποκαταστάσεως του και στις εύτυχισμένες συγκινήσεις της όποιας άτυχώς υπέκυψε. Βάλασμον παρηγορίας εύχόμεθα εις την τόσο καλήν αλλά πρόωρα χήραν του και Ελένην και στον άείμνηστον φίλον αναπαυτικό και ήρηνικό τό παντοτεινό του κρεβάτι.

Απεβίωσε στο Πειραιά την 24' Ιανουαρίου 1982 ο Δημήτριος Πρωτοψάλτης ετών 74. Εις την βαρυπενθούσαν συζυγόν του και Γιαννούλαν, τά τέκνα του, τους άδελφούς και λοιπούς συγγενείς θερμότατα συλλυπούμεθα και στον άείμνηστον παλιόν φίλον εύχόμεθα Μακαρίαν άνάπαυσιν και Αιωνίαν την μνήμην.

I.M.

Απεβίωσε στις 28 Φεβρουαρίου σε Νοσοκομείο του PERTH ο GILBERT HICK από τό KALAMUNDA του W.A., αληθινά ύποδειγματική ανθρωπίνη προσωπικότητα γι' αυτό και άφησε κενόν δυσαναπλήρωτον εις τό κοινωνικό του περιβάλλον. Την σύζυγόν του και Έλένην τό γένος Ευστρατίου Νοταρά από τά Φριλιγκιάνικα τους δύο υίους του και τους λοιπούς συγγενείς και φίλους θερμότατα συλλυπούμεθα και στον έκλιπόντα GIL εύχόμεθα την μνήμην του Αιωνίαν.

I.M.

Εύχαριστήρια

Επειδή είναι δύσκολον να εύχαριστήσωμε ξεχωριστά όσους μάς συμπαρεστάθησαν στο βαρύ πένθος μας και προσελθόντας εις την έκφοράν του επί τω θανάτω του λατρευτού μας συζύγου, πατρός και παππού Σταμάτη Μαρσέλου άπευθύνομε σε όλους μέσω του Κυθηραϊκού Βήματος τις πιο θερμές εύχαριστίες μας. Η τεθλιμένη σύζυγος Φωτεινή Μαρσέλου. Τά τέκνα Κούλα και Μαρία Οικογενειακώς.

Απεβίωσε τον παρελθόντα μήνα ή Έλισσάβετ Π. Πρινέα από τό Coogee. Η έκφορά της έγένετο από τον Ιερόν ναόν του Αγίου Σπυρίδωνος KINGSFORD και άνεπαύθη στο BOTANY. Τόν συζυγόν της και Πολυζών, τον υιόν της Δημήτριον και λοιπούς οικείους φιλικώτατα συλλυπούμεθα και εκείνης εύχόμεθα αιωνίαν την μνήμην.